

## **ИДЕНТИФИКАЦИЯ СЛОВА С ПОЗИЦИЙ ГЕНДЕРА**

*Работа представлена кафедрой теории языка Курского государственного университета.  
Научный руководитель – доктор филологических наук, профессор Т. Ю. Сазонова*

*В статье представлены закономерности, выявленные в ходе проведения и обработки данных экспериментального исследования воздействия гендерного фактора на процесс идентификации значения нового слова носителями языка.*

**Ключевые слова:** *идентификация значения слова, гендерная лингвистика, воздействие гендерного фактора, стратегия идентификации.*

*M. Vinogradova*

## **WORD MEANING IDENTIFICATION FROM THE GENDER ANGLE**

*The article reveals some peculiarities of the gender impact on the process of Russian new words identification by the native speakers revealed in experimental research.*

*Key words: word meaning identification, gender linguistics, gender impact, identification strategy.*

Актуальность рассмотрения данного вопроса обусловлена высокой научной ценностью проблемы идентификации слова как средства фиксации общественного человеческого опыта и актуализации его в индивидуальном сознании, с одной стороны, и широким распространением гендерных исследований во всех сферах научного знания, в том числе в лингвистике, – с другой. До сих пор современными исследователями лишь отмечалось наличие гендерно маркированных экспериментальных данных как побочных эффектов в рамках изучения других аспектов процесса

идентификации значения слова. В качестве предмета исследования воздействие на него отдельно взятого гендерного фактора ранее не выделялось.

По этим причинам прояснение данного вопроса стало целью предпринятого нами экспериментального исследования, проводившегося в форме группового тестирования. Эмпирической базой для исследования явились Курский институт менеджмента, экономики и бизнеса и Курский государственный технический университет. Всего в эксперименте приняли участие 106 чело-

век – 53 мужчины и 53 женщины – в возрасте от 17 до 22 лет.

Материалом для диагностики послужили русские неологизмы, так как успешный опыт исследователей Тверской психолингвистической школы [6; 7; 9] доказал эффективность применения неологизма как средства замедления процесса идентификации, позволяющего эксплицитировать отдельные его этапы [8, с. 105]. Экспериментальные данные были получены посредством применения следующих методов: распознавание слова информантом как знакомого или незнакомого, определение степени понимания значения слова, ассоциативная реакция, дефиниция и употребление слова в контексте. По окончании эксперимента были предприняты вертикальный и количественный анализ данных с последующей обработкой их качественного состава.

В ходе количественной обработки данных, собранных в результате выполнения испытуемыми заданий по распознаванию каждого слова-стимула как знакомого/незнакомого, и по субъективному шкалированию степени понятности значения слова (от 0 до 4) особенностей идентификационных процессов, присущих индивидам противоположных полов, на стадии визуального предъявления отмечено не было. Условно выделенные нами группы неологизмов, проанализированных информантами по критериям «знакомо/не знакомо» и «степени понимания», практически совпали по составу и оказались приблизительно одинаковыми по числовым показателям у носителей языка обоих полов (см. подр.: [2]).

В результате анализа данных, полученных методами свободной ассоциации и прямой дефиниции, было установлено, что для распознавания значения неологизма испытуемые обоих полов применяют одни и те же, выделенные ранее С. И. Тогоевой и Т. Ю. Сазоновой [9; 7; 8] стратегии – опоры на ситуацию и опоры на формальные мотивирующие элементы – и модели их реализации: опознание мотивирующего слова и/или основы стимула, опознание словообразовательной модели стимула, приписывание признака его потенциальному носителю, прямая дефиниция значения

стимула, конкретизация стимула через синоним/симиляр, реакция по сходству звуко-буквенного комплекса, прагматическое осмысление, реакция координированным членом категории, отказ от реакции. Новых стратегий и моделей их реализации отмечено не было.

В процессе идентификации информанты как мужского пола, так и женского давали ассоциативные реакции в основном тремя способами – путем отнесения стимула к ситуации, приведения дефиниции и конкретизации через синоним/симиляр. А чаще всего в ходе выполнения заданий на ассоциативную реакцию, определение значения неологизма и употребление его в контексте испытуемые обоих полов прибегали к отказу от реакции.

Кроме того, в ходе обработки данных было установлено, что очень часто испытуемые обоих полов приводят прямое определение слова в качестве ассоциации и уточнение через синоним/симиляр в графе «дефиниция»; различные стратегии одинаково актуальны у представителей обоих полов как на стадии свободного ассоциативного эксперимента, так и при письменной фиксации дефиниции неологизма; а также было выявлено значительное количество совпадающих реакций на эти задания, причем следует особо подчеркнуть, что информанты противоположных полов зачастую реагируют идентично на все слова-стимулы.

Эти закономерности послужили основанием для проведения вслед за Т. Ю. Сазоновой [7] комплексной обработки результатов исследования, полученных методами свободной ассоциации и дефиниции, а именно составления единых интегративных полей данных по этим двум заданиям. В ходе анализа полей каждого из слов-стимулов расхождений в последовательности протекания процессов идентификации у представителей противоположных полов выявлено не было. Схема оставалась неизменной во всех случаях: процесс идентификации запускался с момента опознания (верного или ошибочного) испытуемым графической, морфологической или фонетической формы мотивирующей основы стимула и/или словообразовательной его мо-

дели, которые, в свою очередь, стимулировали механизмы включения неологизма во внешний или внутренний ситуативные контексты индивида с целью поиска его значения (см. схемы 1 и 2, где слова-стимулы подчеркнуты, реакции информантов выделены курсивом, а в скобках указано, представителю какого пола принадлежат реакции).

### Схема 1

1) опознание мотивирующей основы «козерог» и характерной для прилагательного модели словообразования: «**козерожный**» → «*относящийся к знаку Зодиака Козерог*» (муж. и жен.) → «*гороскоп, астрология, созвездие*» (муж. и жен.); «*объект*» (муж.); «*человек, мужчина*» (жен.); «*характер*» (муж.) → «*наглый*» (жен.); «*глупый*» (жен.); «*упрямый*» (жен.); «*задиристый*» (жен.);

2) опознание мотивирующей основы «коза» (+ «рог»): «**козерожный**» → «*коза (-ёл), архар, животное, баран*» (муж. и жен.) → «*рогатый*» (муж. и жен.) → «*рогоносец*» (муж.) → «*обманутый*» (муж.); «*брошенный, плохой, неверный*» (муж.); «*муж; мужик, которому не повезло с женой*» (муж.).

### Схема 2

1) опознание мотивирующей основы «хил-» прилагательного «хилый» и словообразовательной модели глагола: «**отхилить**» → «*хилый, дистрофик, хиляк, скелет, слабый, не-сильный*» (муж. и жен.) → «*похудеть*» (муж.); «*сделать хилым, забирать у человека силу*» (муж.); «*тренироваться, не быть хилым*» (муж.) → «*качаться, качать мышцы, накачанный человек*» (муж.);

2) опознание словообразовательной модели глагола и мотивирующей основы «хил-» глагола «хилить»: «**отхилить**» → «*избавиться*» (муж. и жен.) → «*отбрасывать*» (муж.), «*выбросить*» (жен.).

Как видно из приведенных схем, чаще всего совпадающие реакции информантов обоих полов отмечаются на стадии реализации испытуемыми моделей опознания мотивирующей основы и/или словообразовательной модели, т. е. при применении стратегии опоры на формальные мотиви-

рующие элементы, с которой начинается процесс идентификации значения нового слова. С другой стороны, на стадии опоры на ситуацию, т. е. на заключительных позициях реактивных цепочек, зарегистрировано наименьшее число совпадений по сравнению с общим количеством полученных реакций, хотя имеются и таковые, что свидетельствует о сходстве протекания процессов идентификации значения слова индивидами противоположных полов.

В то же время в ходе сопоставительного анализа результатов было установлено, что на этапе свободного ассоциативного эксперимента проявилась тенденция к большей вариативности и превосходству по численному показателю мужских ассоциативных реакций по сравнению с женскими (см., например, сводную таблицу ассоциативных реакций на неологизм «поавралить», где совпавшие у информантов обоих полов реакции выделены курсивом, табл. 1).

Кроме того, несмотря на то что испытуемые обоих полов в ходе выполнения заданий прибегают к нулевой реакции чаще, чем к другим моделям реализации стратегий идентификации значения слова, информанты мужского пола отказываются от реакции реже, чем информанты женского пола. Так, по результатам ассоциативного эксперимента процент нулевых реакций у мужчин не превысил 22% от общего количества полученных реакций, а у женщин составил практически 30%.

Таким образом, на основании полученных в ходе экспериментального психолингвистического исследования данных был сделан вывод о том, что на протекание процесса идентификации значения слова носителями языка гендерный фактор не оказывает существенного влияния. Основные различия обнаруживаются в области ассоциативного мышления, что, по-видимому, может быть объяснено тенденцией испытуемых к соблюдению испытуемыми гендерных ролей, в частности предписывающих мужчинам соблюдение нормы умственной твердости [4], согласно которой они должны быть умными и компетентными.

Сводная таблица ассоциативных реакций, полученных на стимул «поавралить»

Женские		Мужские	
Реакция	Количество ответов	Реакция	Количество ответов
развалить	1	побухать	1
халтура	1	отдых	1
опустошить	1	сделать быстро	1
стройка в разгаре	1	лентяйничать	1
наврать	1	палас	1
поле	1	риск	1
беспорядок	1	ров	1
поговорить, разговор	2	надраконить	1
		рот	1
		колокол, корабль, судно парусное, палуба корабля, покрутить штурвал корабля, якорь	6
		шухер, проверка, комиссия	1
		нестандартная ситуация	1
		привести к кризису	1
		сообщить об опасности	1
		4-я декада, бухгалтерия в конце месяца	2
		ложануться = фиаско	1
		повар	1
		(сверхурочная, трудная) работа	3
кричать, поорать, поскандалить	2		2
завал на работе, нехватка времени, (делать) аврал	4		2
пошалить, проказничать, почудить, баловаться, побес- иться, побуяннить	2		2
отказ от реакции	36		21

## СПИСОК ЛИТЕРАТУРЫ

1. Введение в гендерные исследования / под общ. ред. И. В. Костиковой. М.: Аспект Пресс, 2005. 255с.
2. Виноградова М. В. Организация и некоторые результаты экспериментального исследования влияния гендерного аспекта на процесс идентификации новых слов носителями языка // Теория языка и межкультурная коммуникация: межвузовский сборник научных трудов. Курск: Курск. гос. ун-т, 2006. Вып. 6. С. 12–19.
3. Кирилина А. В. Гендерные исследования в лингвистике и теории коммуникации: уч. пособие. М.: РОС-СПЭН, 2004. 252 с.
4. Малкина-Пых И. Г. Гендерная терапия: справочник практического психолога. М.: Эксмо, 2006. 928 с.
5. Психолингвистические проблемы функционирования слова в лексиконе человека: коллективная монография / под общ. ред. А. А. Залевской. Тверь: Твер. гос. ун-т, 1999. 191 с.
6. Родионова Т. Г. Вопросы отбора материала и предварительные итоги экспериментального исследования особенностей идентификации неологизмов-глаголов // Проблемы семантики: психолингвистические исследования. Тверь, 1991. С. 78–84.

## ФИЛОЛОГИЯ

---

7. *Сазонова Т. Ю.* Стратегии идентификации новых слов носителями языка (на материале прилагательных): дис. на соис. учен. степени канд. филол. наук. Тверь, 1993. 127 с.

8. *Сазонова Т. Ю.* Стратегии опоры при идентификации слова // Психолингвистические проблемы функционирования слова в лексиконе человека: коллективная монография / под общ. ред. А. А. Залевской. Тверь: Твер. гос. ун-т, 1999. С. 102–131.

9. *Тогоева С. И.* Экспериментальное исследование стратегий идентификации словесного новообразования индивидом // Психолингвистические исследования значения слова и понимания текста. Калинин, 1988. С. 42–54.